

RS 175

Digital Wireless Headphone System

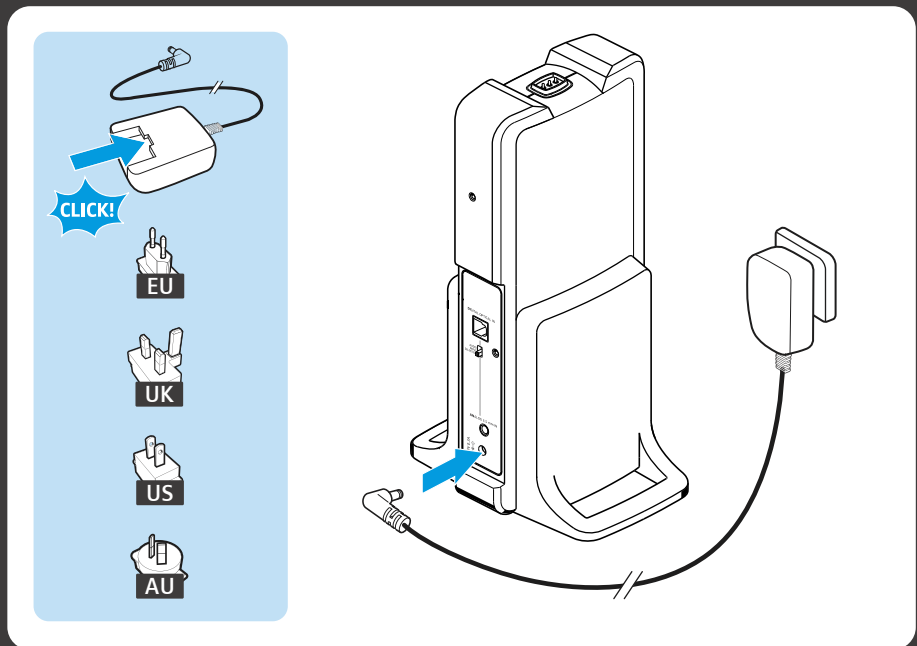


Quick Guide
Kurzanleitung
Guide rapide
Instrucciones resumidas
Guia rápido

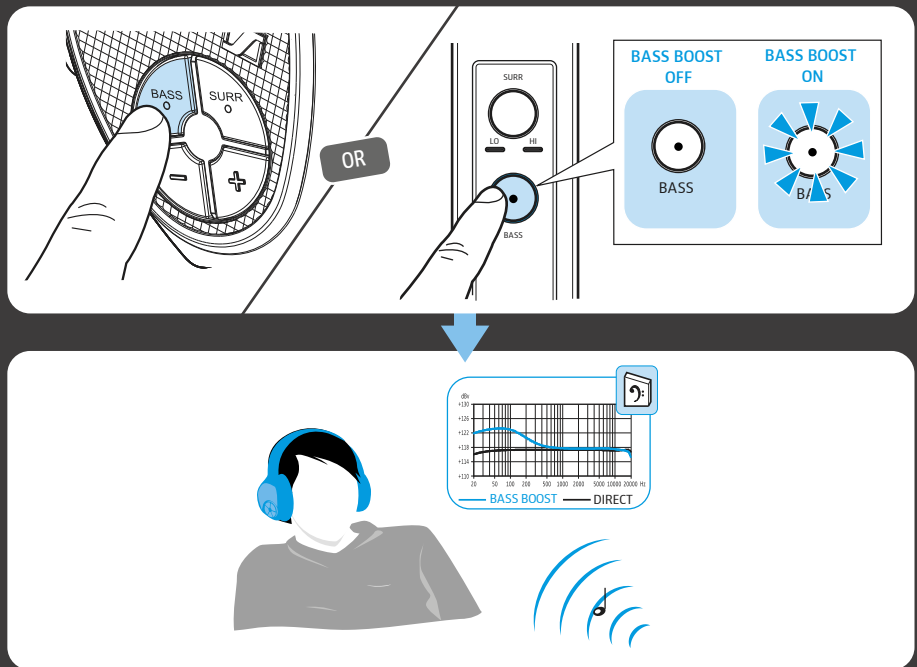
Beknopte handleiding
Guida rapida
Kort vejledning
Snabbguide
Pikaohje



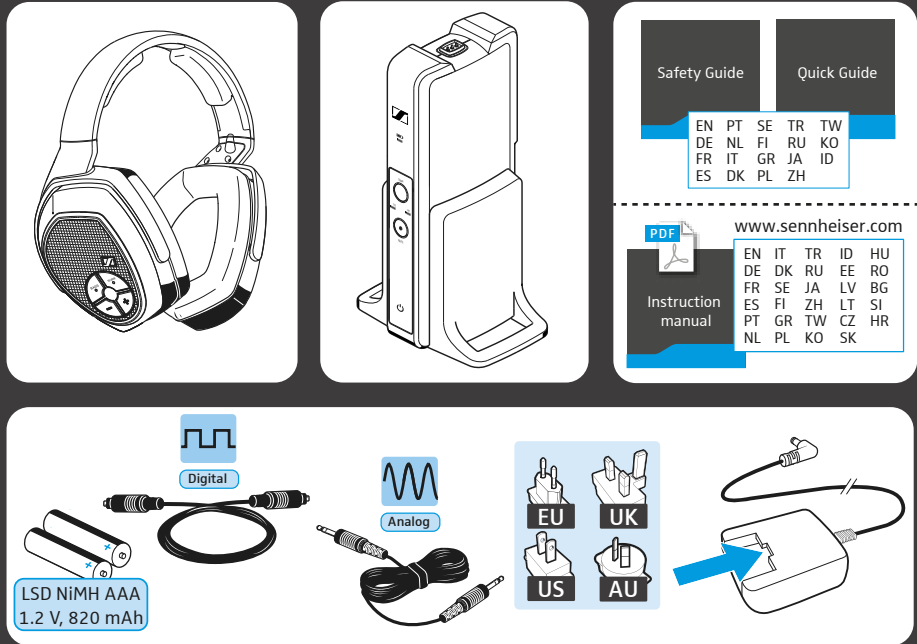
2 Connecting the transmitter to an AC wall outlet | Den Sender an das Stromnetz anschließen | Raccorder l'émetteur au secteur | Conectar el transmisor a una toma de corriente CA | Ligar o transmissor a uma tomada CA | Sluit de zender op een wandcontactdoos aan | Collegamento del trasmettitore ad una presa a muro CA | Tilslutning af sender til strømnettet | Anslut sändaren till elnätet | Lähettimen yhdistäminen sähköverkkoon



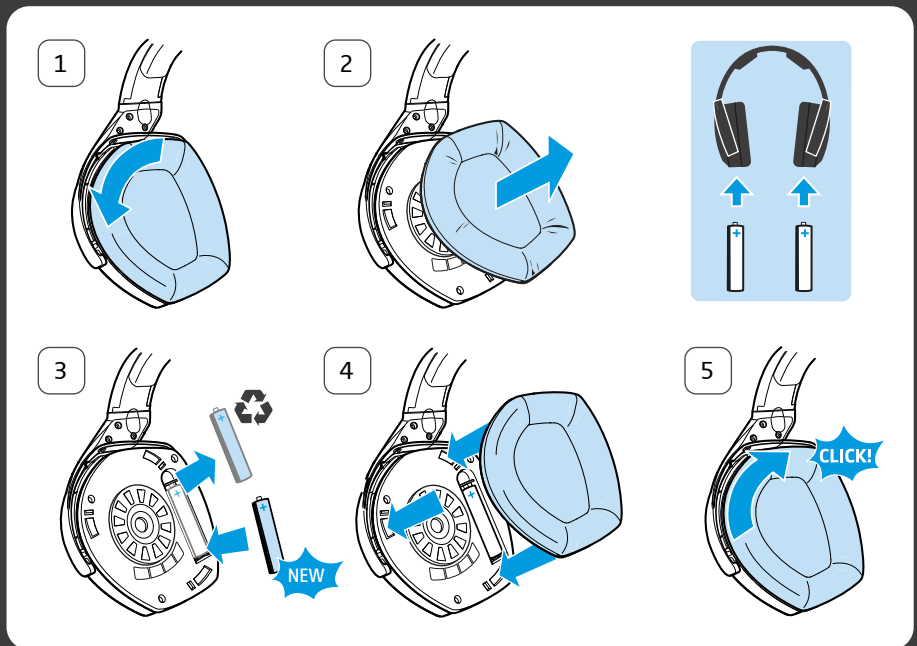
6 Activating/deactivating the dynamic bass boost | Dynamische Bassanhebung ein- und ausschalten | Activer/désactiver l'accentuation dynamique des graves | Activar/desactivar el amplificador de bajos dinámico | Ativar/desativar o reforço dinâmico de graves | Schakel de dynamische bas boost in of uit | Attivazione/disattivazione del bass boost dinamico | Til- og frakobling af dynamisk basforstærkning | Aktivera och avaktivera dynamisk basförstärkning | Dynaamisen bassotoiston tehostustoiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä



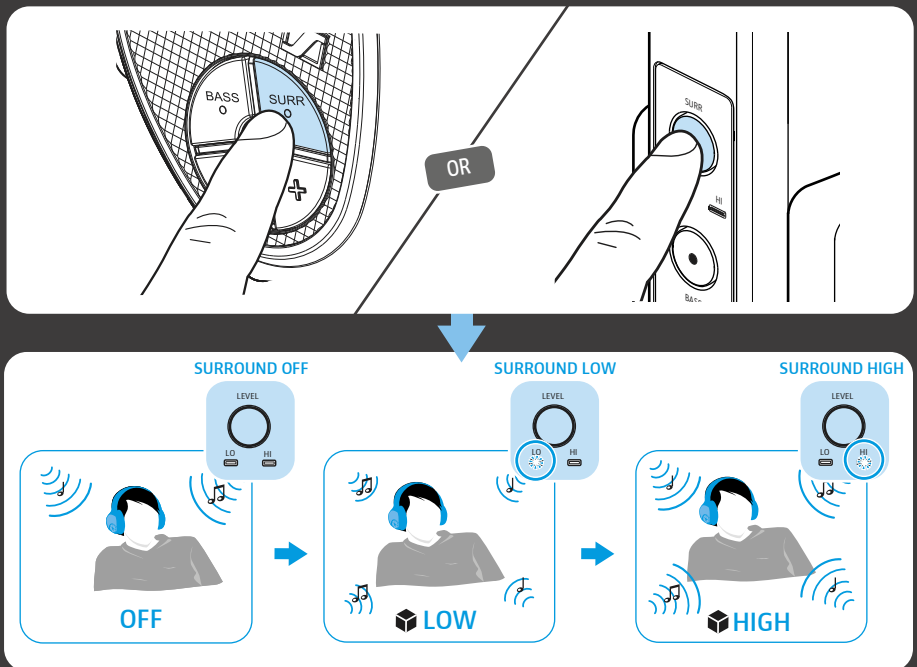
Package includes | Lieferumfang | Contenu | Contenido del paquete | O pacote inclui | De levering omvat | Il pacchetto include | Leveringsomfang | Medföljande delar | Toimitussisältö



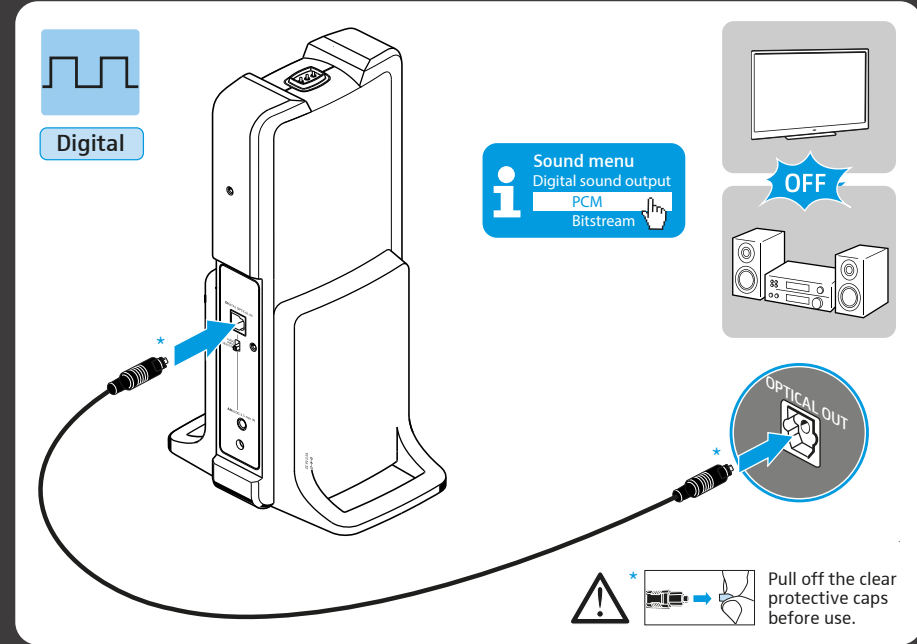
3 Inserting or replacing the rechargeable batteries | Akkus einsetzen oder auswechseln | Insérer ou changer les accus | Colocar o sustituir las pilas recargables | Colocar ou substituir as baterias recarregáveis | Plaats of vervang de oplaadbare batterijen | Inserimento o sostituzione delle batterie ricaricabili | Isætning og udskiftning af batterier | Sätt in eller byt batterierna | Akkujen sijoittaminen paikalleen tai vaihtaminen



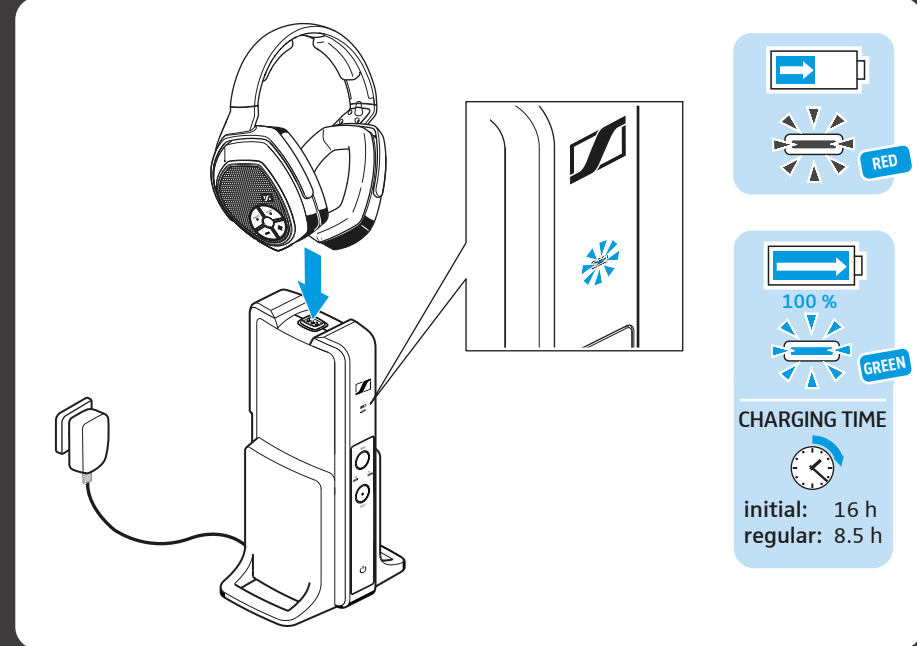
7 Toggling between different surround sound levels | Zwischen verschiedenen Surround-Sound-Modi umschalten | Basculer entre différents niveaux de son surround | Cambiar entre diferentes niveles de sonido envolvente | Alternar entre diferentes níveis de som surround | Schakel tussen de verschillende surround-geluids niveaus | Commutazione tra diversi livelli di suono surround | Omstilling mellem forskellige surround-sound-modi | Växla mellan olika surroundljudslägen | Siirtyminen surround-äänitilasta toiseen



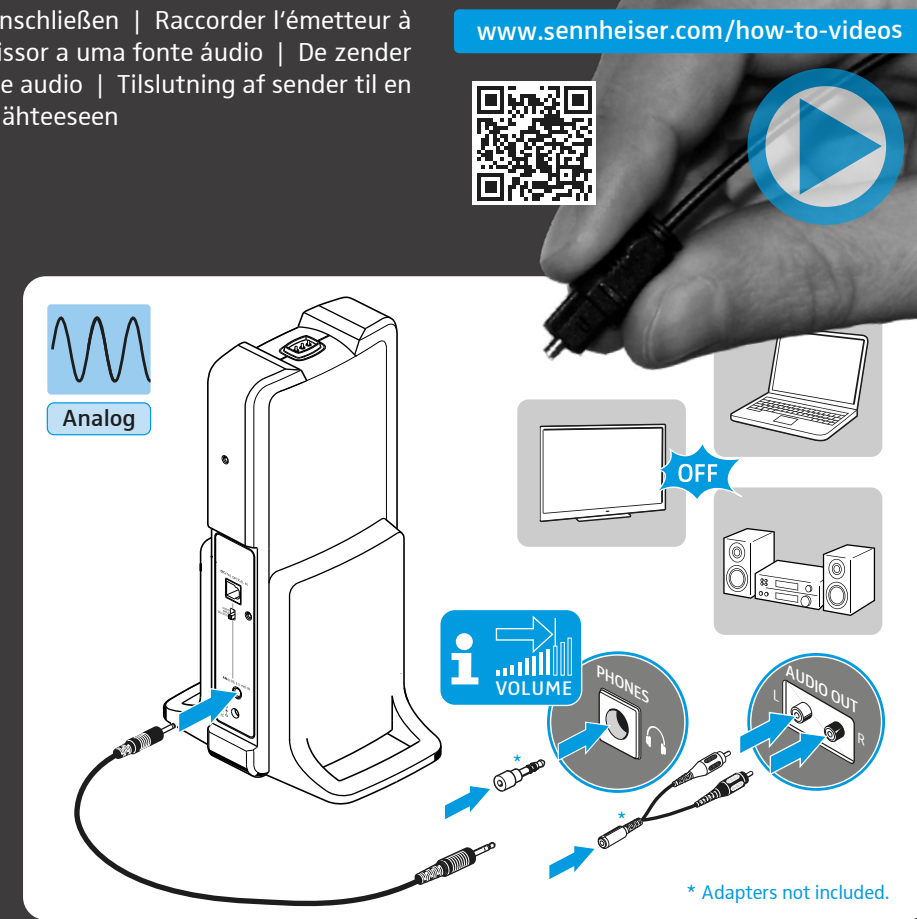
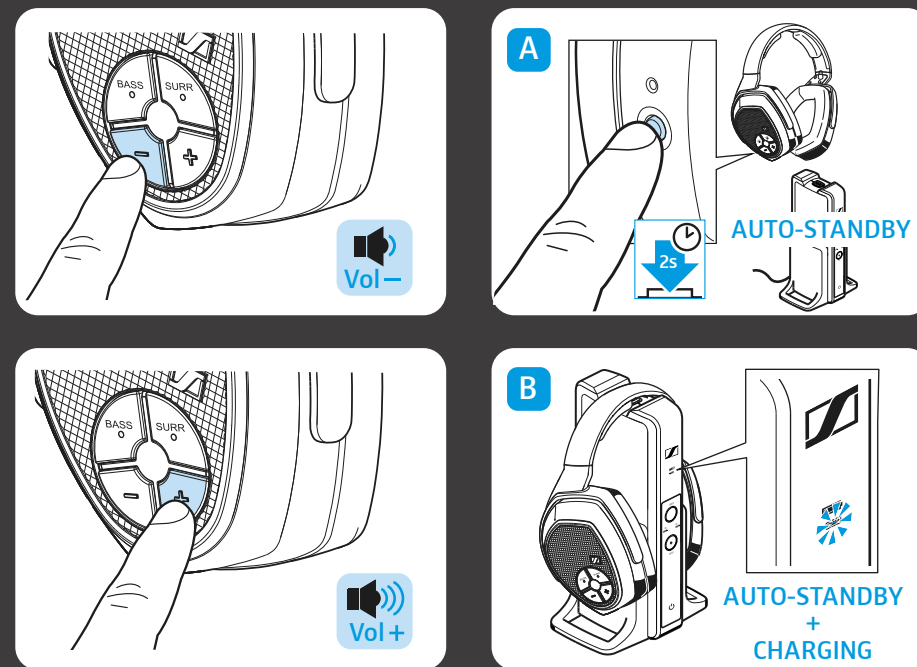
1 Connecting the transmitter to a sound source | Sender an eine Audioquelle anschließen | Raccorder l'émetteur à une source audio | Conectar el transmisor a una fuente de audio | Ligar o emissor a uma fonte áudio | De zender op een geluidsbron aansluiten | Collegamento del trasmettitore a una sorgente audio | Tilslutning af sender til en audiokilde | Anslut sändaren till en ljudkälla | Lähettimen yhdistäminen äänilähteeseen



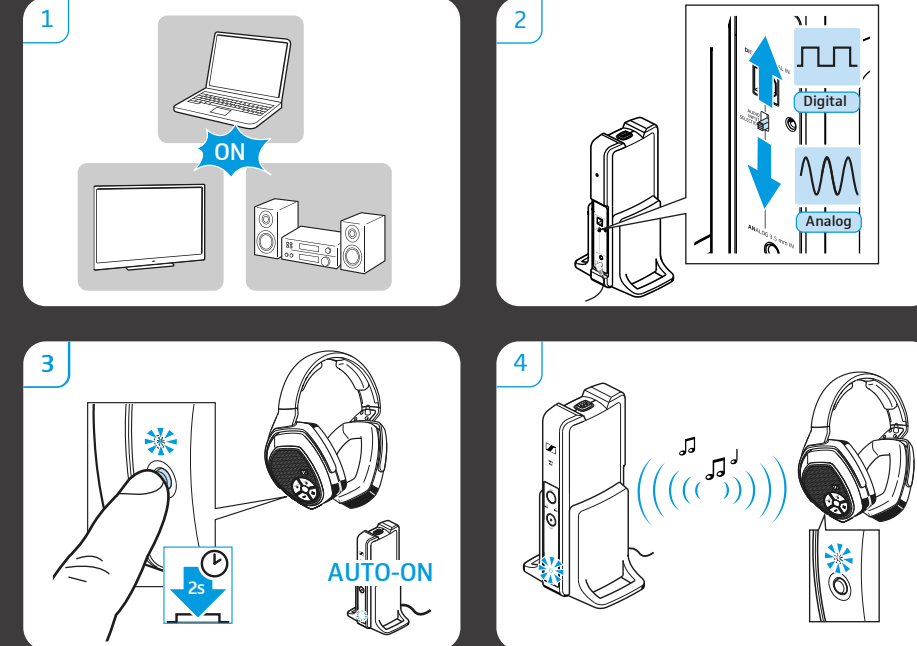
4 Charging the rechargeable batteries | Akkus laden | Charger les accus | Cargar las baterías | Carregar as pilhas recarregáveis | Accu's opladen | Caricamento delle batterie | Opladning af batterier | Ladda batterier | Akkujen lataus



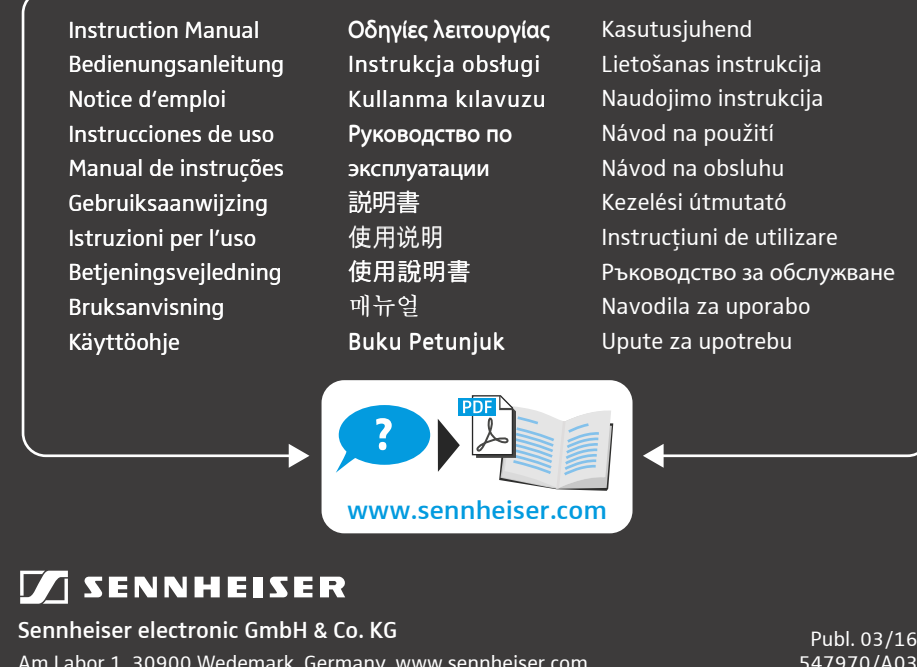
8 Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Ajustar o volume | Volume instellen | Impostazione del volume | Indstilling af lydstyrke | Ställ in volymen | Äänenvoimakkuuden säätäminen



5 Switching the RS 175 on and selecting the audio input | RS 175 einschalten und Audioeingang auswählen | Allumer le RS 175 et sélectionner l'entrée audio | Encender los RS 175 y seleccionar la entrada de audio | Ligar o RS 175 e seleccionar a entrada áudio o | Schakel de RS 175 in en kies de audio-ingang | Accensione dell'RS 175 e selezione dell'ingresso audi | Tilkobling af RS 175 og valg af audioindgang | Slå på RS 175 och välj ljudgång | Järjestelmän RS 175 kytkeminen päälle ja audiotulon valitseminen



Detailed instruction manual and additional information | Ausführliche Bedienungsanleitung und weitere Informationen | Notice d'emploi détaillée et plus d'informations | Manual de instrucciones detalladas e información adicional | Manual de instruções detalhadas e informações adicionais | Gedetailleerde gebruiksaanwijzing en aanvullende informatie | Manuale con istruzioni per l'uso dettagliate e informazioni aggiuntive | Udførlig betjeningsvejledning og yderligere informationer | Utførlig bruksanvisning och mer information | Yksityiskohtainen käyttöohje ja lisätietoja



RS 175

Digital Wireless Headphone System

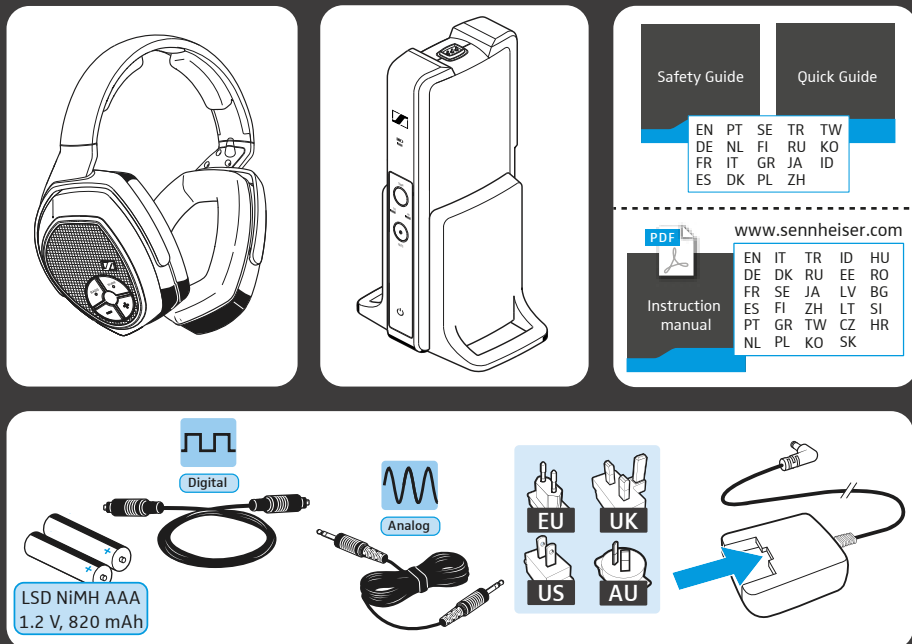


Quick Guide
Συνοπτικές οδηγίες
Krótka instrukcja obsługi
Hızlı Kılavuz
Краткая инструкция

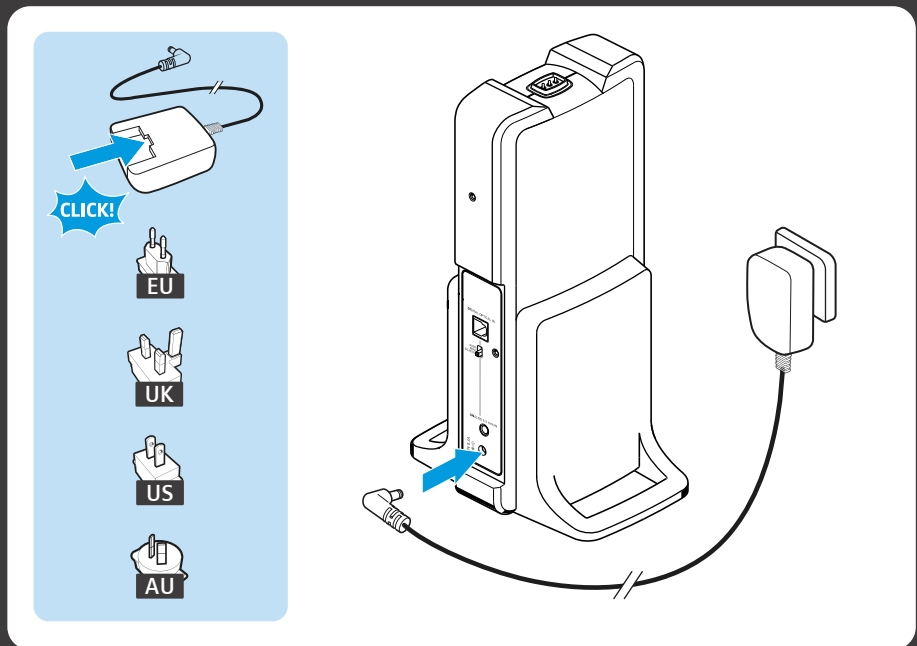
クイックガイド
快速指南
快速指南
빠른 안내서
Panduan ringkas



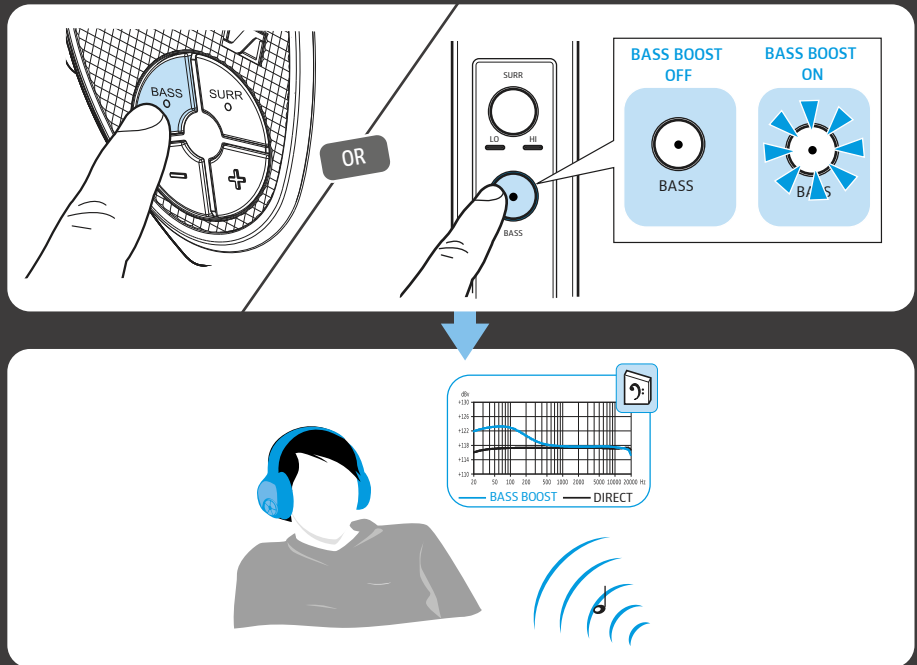
Package includes | Συσκευασία παράδοσης | Należy do zakresu dostawy | Pake-
tin içindekiler | Комплектация | パッケージに同梱されている品目 | 套装包括
| 套装包括 | 포장 내용물 | Isi kemasan



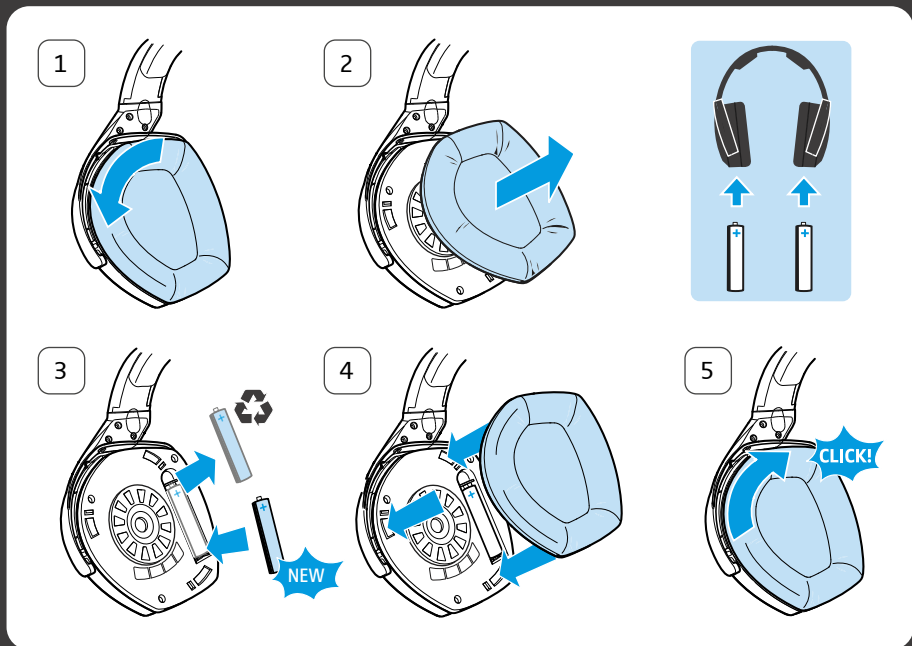
2 Connecting the transmitter to an AC wall outlet | Σύνδεση πομπού στο
ηλεκτρικό ρεύμα | Podłączenie nadajnika do gniazda elektrycznego |
Vericiyi bir AC duvar prizine bağlayın | Присоединение передатчика
к розетке сети переменного тока | 送信機を AC コンセントに接続する | 把
发射器连接到一个墙壁交流电插座 | 把發信器連接到牆上AC插座 | AC 벽
콘센트에 송신기 연결 | Menghubungkan transmitter ke outlet dinding AC



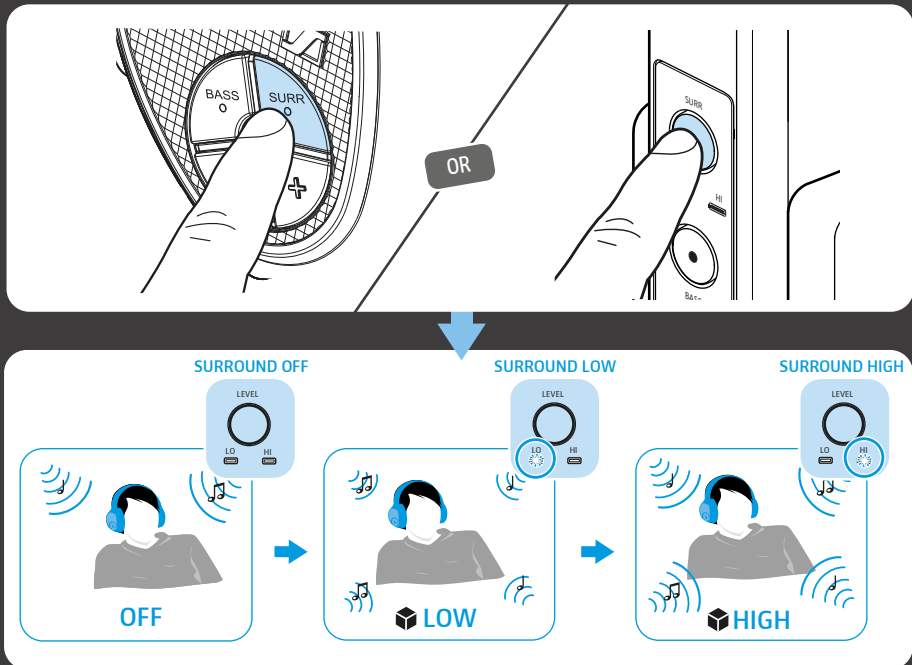
6 Activating/deactivating the dynamic bass boost | Ενεργοποίηση και
απενεργοποίηση δυναμικής ενίσχυσης μπάσων | Aktywacja/Dezaktywacja
dynamicznego wzmacnienia basów | Dinamik bas boost
etkinleştirme/devre dışı bırakma | Активирование/деактивирование
динамического усиления низких частот | Dynamic Bass Boost を有効/無効に
する | 启动/关闭动态低音增强效果 | 啟用/停用動態低音強化 | 다이나믹
베이스 강화 활성화/비활성화 | Mengaktifkan/menonaktifkan pendorong bass
dinamis (dynamic bass boost)



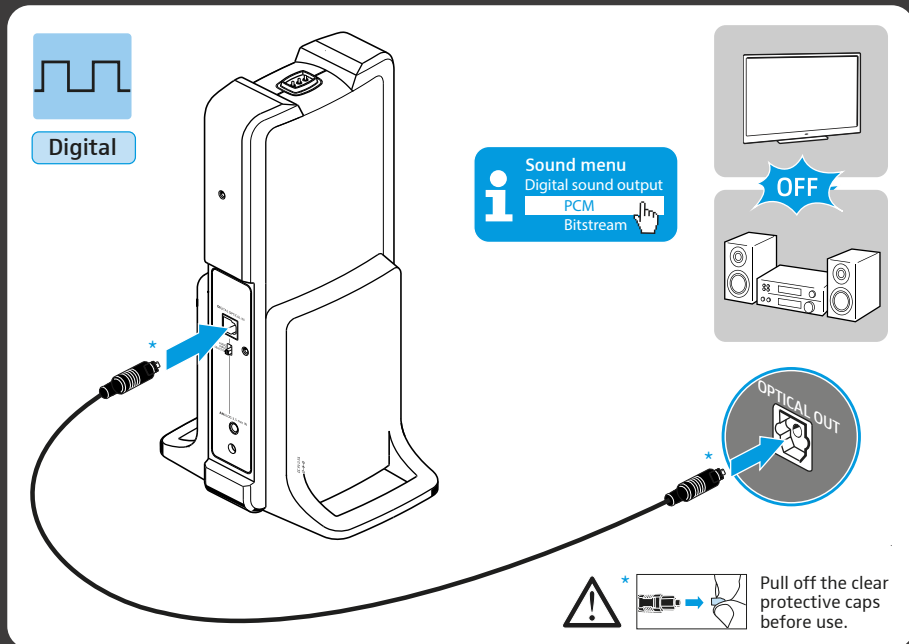
3 Inserting or replacing the rechargeable batteries | Τοποθέτηση ή
αντικατάσταση μπαταριών | Wkładanie lub wymiana akumulatorów |
Yeniden şarj edilebilir pilleri yerleştirme veya değiştirme | Установка или
замена аккумуляторов | 充電式電池を挿入または交換する | 插入或替换充
电电池 | 裝入或更換可充電電池 | 충전 배터리의 삽입 또는 교환 |
Memasukkan atau mengganti baterai yang dapat diisi ulang



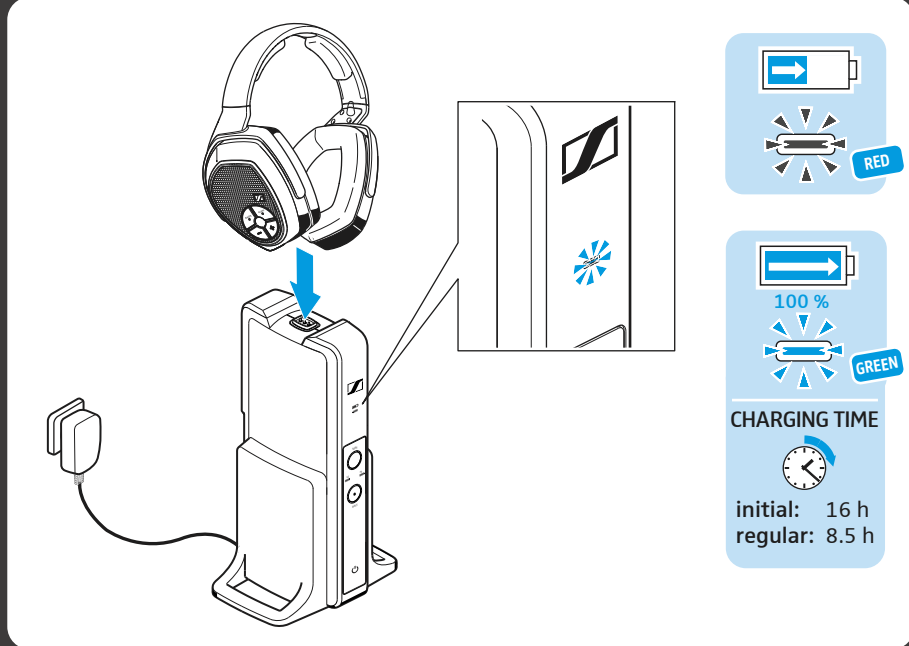
7 Toggling between different surround sound levels | Εναλλαγή ανάμεσα σε
διαφορετικές λειτουργίες Surround-Sound | Przełączanie pomiędzy
różnymi poziomami dźwięku przestrzennego | Farklı mekansal ses
seviyeleri arasında geçiş yarma | Переключение между различными
уровнями объемного звучания | サラウンドサウンドレベルを切り替える |
在不同环绕声等级之间进行切换 | 切換至不同的環迴立體聲水平 | 다른
서라운드 사운드 레벨 간 전환 | Mengaktifkan/menonaktifkan tingkat suara
surround yang berbeda



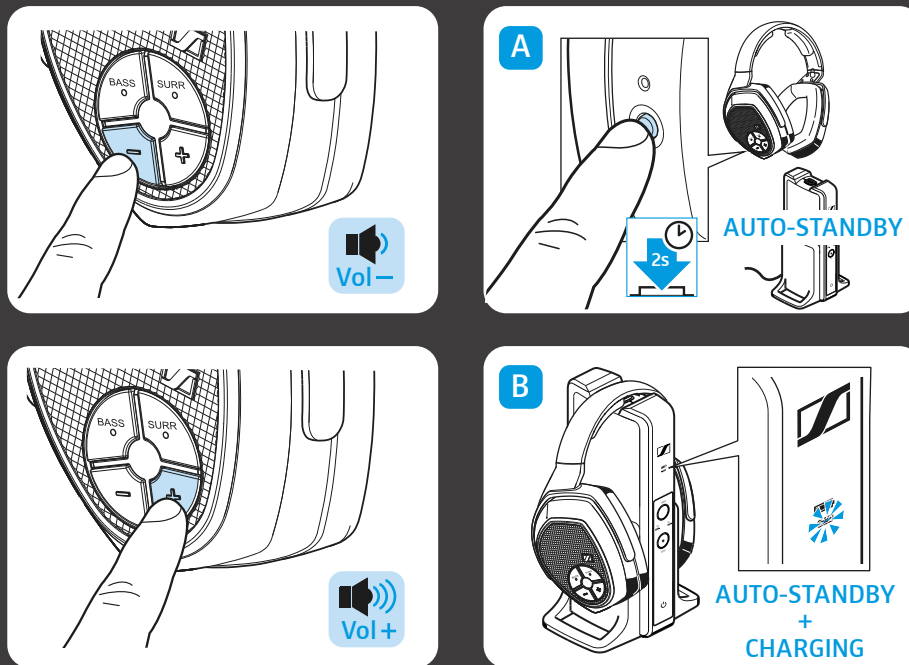
1 Connecting the transmitter to a sound source | Σύνδεση πομπού σε μια πηγή ήχου | Podłączenie nadajnika do
źródła audio | Vericinin bir ses kaynağına bağlanması | Присоединение передатчика к источнику аудиосигнала
| トランスミッターをオーディオソースに接続する | 将发射机与声源连接 | 連接發送器與音源 | 오디오 소스에
송신기 연결하기 | Menyambungkan transmitter ke sumber audio



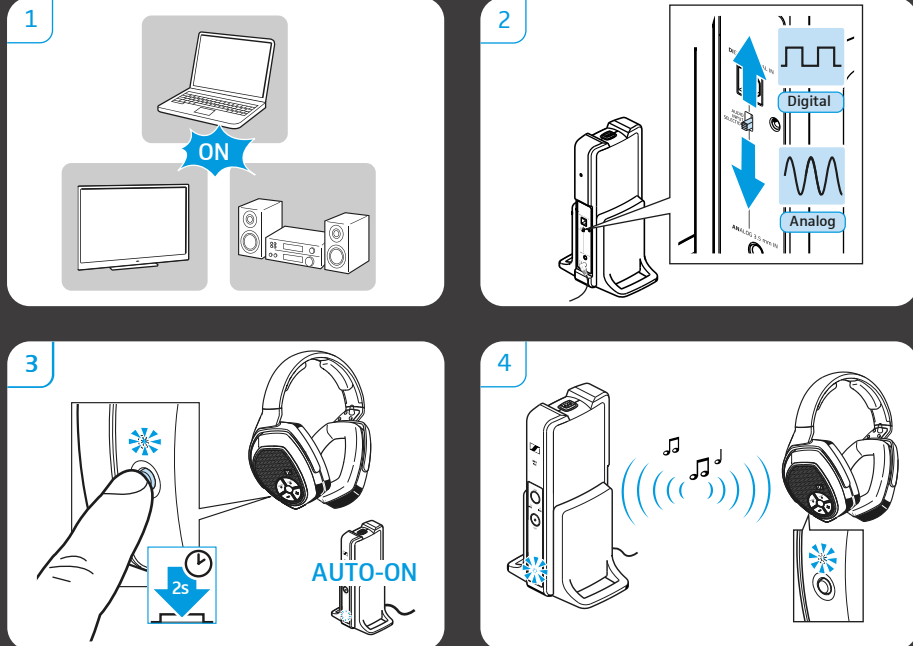
4 Charging the rechargeable batteries | Φόρτιση μπαταριών | Ładowanie
akumulatorów | Akülerin şarj edilmesi | Зарядка аккумуляторов | 充電
式バッテリーを充電する | 給蓄電池充电 | 將充電電池充電 | 배터리
충전 | Mengisi daya baterai



8 Adjusting the volume | Ρύθμιση έντασης | Regulacja
głośności | Ses şiddetinin
ayarlanması | Регулировка громкости
звука | 調整音量 | 音量を設定する |
调节音量 | 볼륨 조절하기 | Menga-
tur volume suara



5 Switching the RS 175 on and selecting the audio input | Ενεργοποίηση
του RS 175 και επιλογή εισόδου ήχου | Włączanie RS 175 i wybór wejścia
audio | RS 175 cihazını açın ve ses girişini seçin | Включение RS 175 и
выбор аудиовхода | RS 175 を ON にして音声入力を選択する | 接通 RS 175
并选择音频输入 | 打開 RS 175 的電源並選擇聲音輸入 | RS 175 켜기 및
오디오 입력 선택 | Mengaktifkan RS 175 dan memilih input radio



Detailed instruction manual and additional information | Αναλυτικές οδηγίες
λειτουργίας και περισσότερες πληροφορίες | Szczegółowa instrukcja obsługi
oraz dodatkowe informacje | Ayrıntılı kullanım kılavuzu ve ek bilgiler |
Подробное руководство по эксплуатации и дополнительная информация |
詳しい取扱説明書と追加情報 | 详细的指导手册和附加信息 | 詳細使用説
明書和附加資訊 | 자세한 사용 설명서 및 추가 정보 | Buku petunjuk detail
dan informasi tambahan



RS 175

Digital Wireless Headphone System

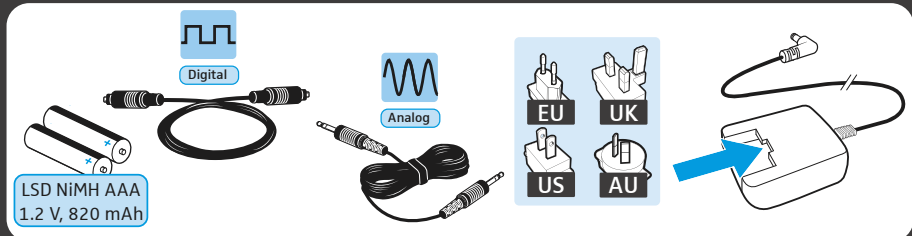
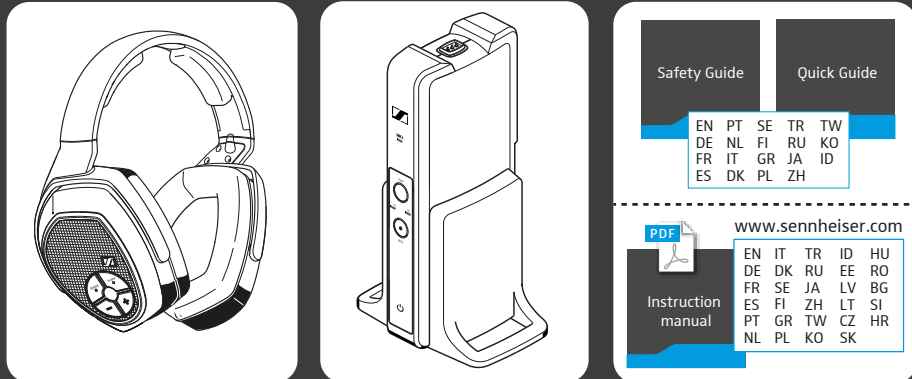


Lühijuhend
Isa instrukcija
Trumppoji naudojimo instrukcija
Stručný návod k použití
Stručný návod

Rövid útmutató
Instrucţiuni succinte
Кратко ръководство
Kratka navodila
Kratke upute

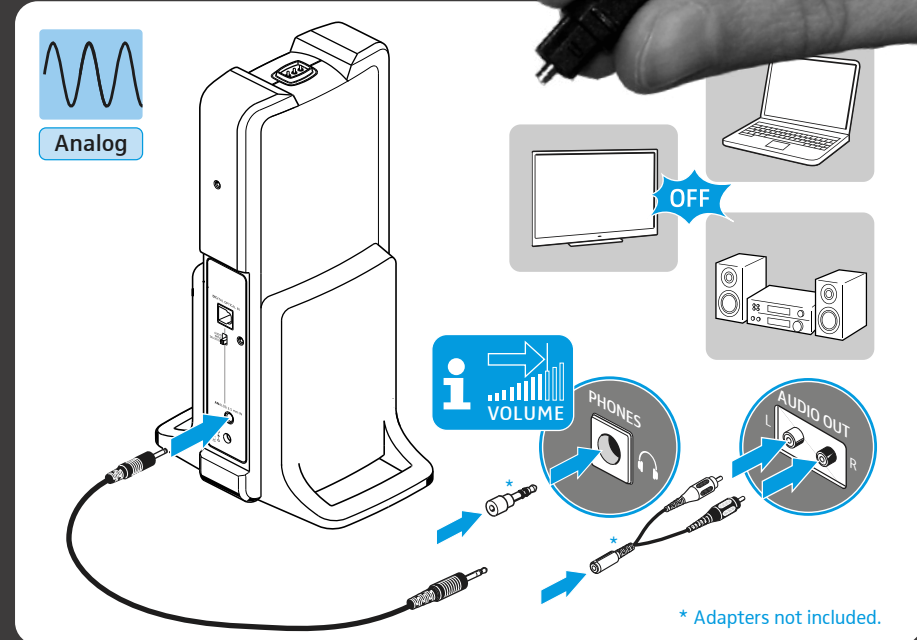
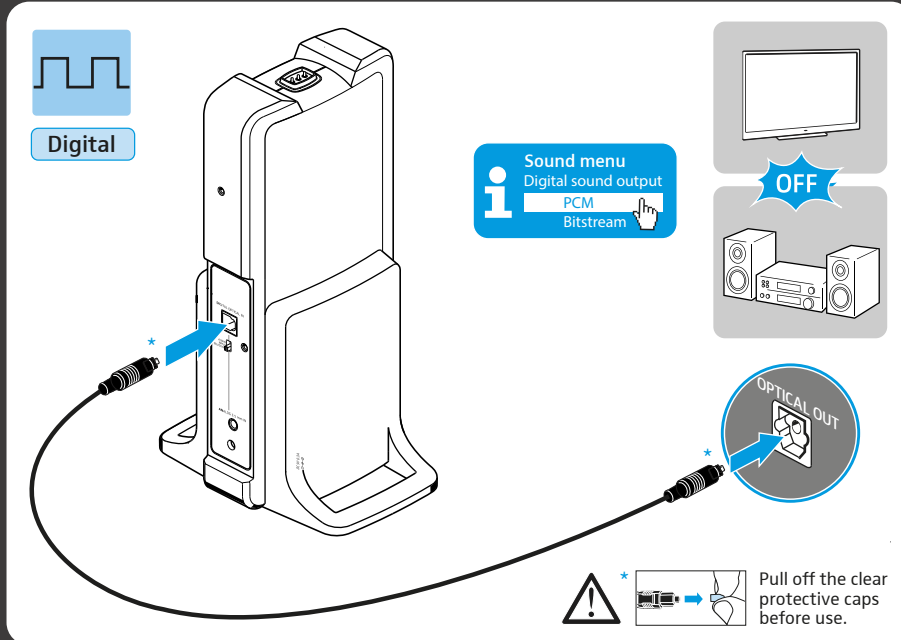


Tarnekomplekt | Komplektācija | Pakete | Rozsah dodávky | Rozsah dodávky | Szállított tartozékok | Conținut pachet de livrare | Оѐм на доставката | Obseg dobave | Opseg isporuke



1 Saatja ühendamine audioallikaga | Raiditāja pieslēgšana pie audio avota | Siųstuvą prijungti prie garso šaltinio | Připojení vysílače ke zdroji zvuku | Připojenie vysílača k zdroju zvuku | Az adó csatlakoztatása egy hangforráshoz | Conectarea emițătorului la sursa audio | Свързване на предавателя към аудио източник | Priključitev oddajnika na vir zvoka | Odašiljač priključiti na izvor zvuka

www.sennheiser.com/how-to-videos

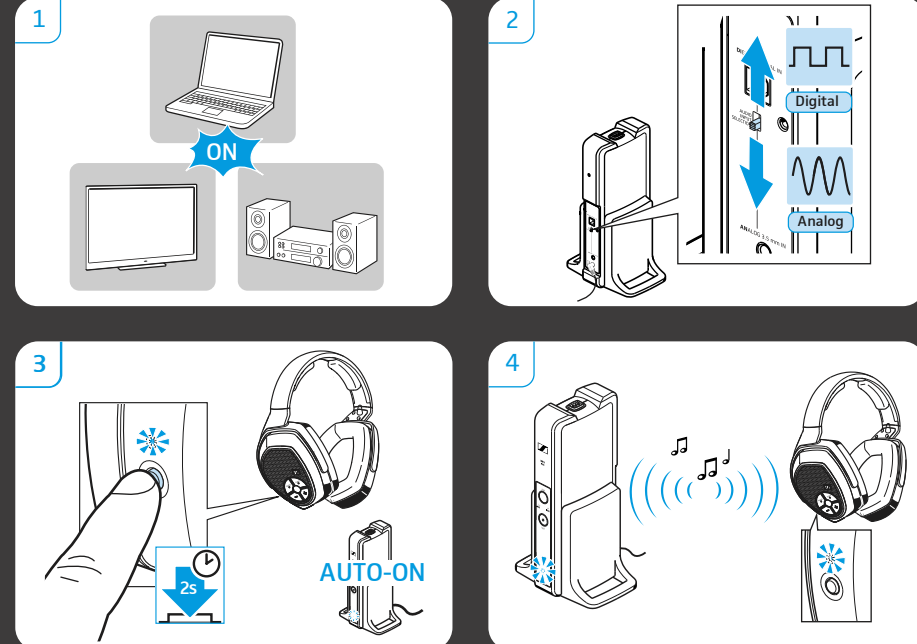
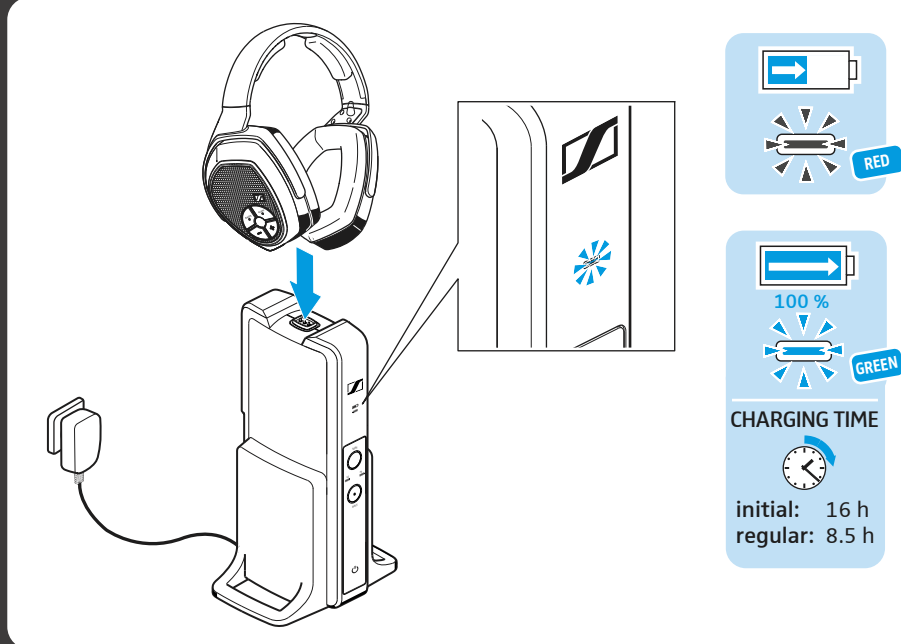
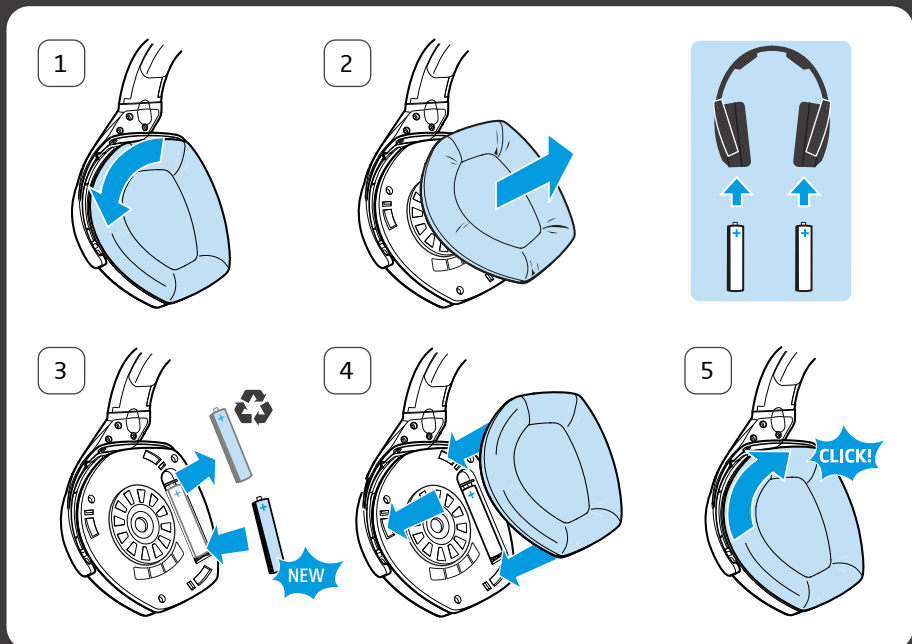
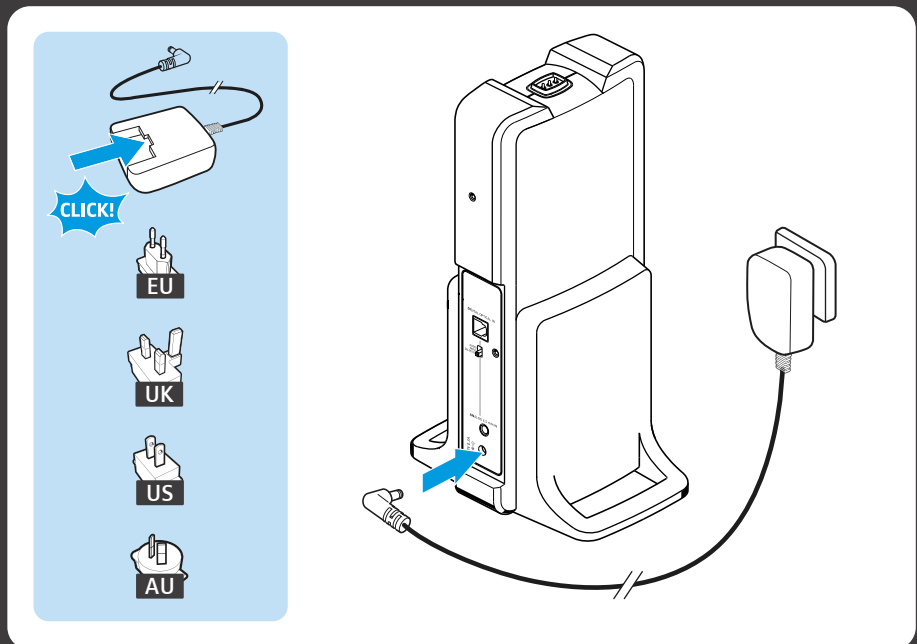


2 Saatja ühendamine vooluvõrku | Raiditāja pieslēgšana pie elektrotīkla | Siųstuvą prijungti prie elektros tinklo | Připojení vysílače k elektrické síti | Připojenie vysílača do siete | Az adó csatlakoztatása a villamos hálózathoz | Conectarea emițătorului la rețeaua de curent electric | Свързване на предавателя към електрическата мрежа | Priključitev oddajnika na električno omrežje | Priključiti odašiljač na strujnu mrežu

3 Akude sissepänek või vahetamine | Bateriju ievietošana vai nomainīšana | Įdėti arba pakeisti baterijas | Vložení nebo výměna baterií | Vloženie alebo výmena batérií | Az akkumulátor behelyezése vagy cseréje | Introducerea și schimbarea acumulatorilor | Поставяне на батериите или смяна | Vstavljanje ali zamenjava akumulatorskih baterij | Umetnuti ili izmijeniti baterije

4 Akude laadimine | Bateriju uzlādēšana | Įkrauti baterijas | Nabíjení baterií | Nabíjanie batérií | Az akkumulátor töltése | Încărcarea acumulatorilor | Зареждане на батерии | Polnjenje akumulatorskih baterij | Napuniti baterije

5 RS 175 sisselülitamine ja audiosisendi valimine | RS 175 ieslēgšana un audio ieejas izvēle | Įjungti RS 175 ir pasirinkti garso signalo įėjimą | Zapnutí sluchátek RS 175 a volba zvukového vstupu | Zapnutie RS 175 a výber audio vstupu | Az RS 175 bekapcsolása és az audióbemenet kiválasztása | Punerea în funcțiune a RS 175 și selectarea sursei audio | RS 175 включване и избор на аудио вход | Vkllop systému RS 175 in izbira vhoda zvoka | Uključiti RS 175 i odabrati audioulaz



6 Dūnaamīlīse bassi suuendāmīse sisse- ja vāļjalūlitāmīne | Dinamiskā basa pastiprinājuma ieslēgšana un izslēgšana | Įjungti ir išjungti dinaminio žemųjų dažnių stiprinimo funkciją | Zapnutí nebo vypnutí dynamického zvýraznění basů | Zapnutie a vypnutie dynamického zvýšenia basov | A dinamikus basszuserősítés be- és kikapcsolása | Pornirea și oprirea amplificării dinamice a basului | Цифрово усиливане на басите включване и изключване | Vkllop in izklop dinamičnega ojačanja nizkih tonov | Uključiti i isključiti dinamičko pojačanje basova

7 Erinevate ruumikõla-režiimide vahel ümberlülitamine | Dažādu Surround-Sound (telpiskās skaņas) līmeņu pārslēgšana | Pasirinkti vieną iš skirtingų erdvinio garso režimų | Přepínání mezi různými režimy prostorového zvuku | Přepínanie medzi rôznymi režimami zvuku | Átkapcsolás a különböző surround hangmódok között | Comutarea între diferite moduri de sunet surround | Превключване между различни режими на съраунд звук | Preklop med različnimi načini prostorskega zvoka | Prebacivati između različitih načina rada prostornog ozvučenja

8 Helitugevuse seadmine | Skalauma iestatīšana | Nustatyti garsumą | Nastavení hlasitosti | Nastavenie hlasitosti | A hangerő beállítása | Reglarea volumului | Настройка силы звука | Nastavitev glasnosti | Podesiti glasnoću zvuka

Põhjalik kasutusjuhend ja muu teave | Detalizēta lietošanas instrukcija un papildu informācija | Išsami naudojimo instrukcija ir papildoma informacija | Podrobný návod k použití a další informace | Podrobný návod na obsluhu a ďalšie informácie | Részletes kezelési útmutató és további információk | Instrucţiuni de utilizare detaliate şi informaţii suplimentare | Подробно ръководство за експлоатация и допълнителна информация | Natančna navodila za uporabo in druge informacije | Opširne upute za upotrebu i daljnje informacije

